

Øversættelse

af Uddrag af „The Grocer“ for 14de Marts 1896 angaaende „Parliament And Food Products Adulteration“.

Uddrag af Forhandlingerne paa Mødet i „the select committee“
Tirsdag den 10de Marts 1896.

Dr. Otto Hegner (president of the society of Public Analyst)
som Vidne forklarer:

— — — — forfællige Syrer blive tilsat Jødevarer for at gøre disse holdbare. Disse Stoffer ere Kemikalier. De ere antiseptiske og ikke absolut uskadelige, men de ere ikke direkte giftige, og det er meget vanskeligt at paavise de flette Virkninger, naar de ere indblandede i Jødevarerne. Næsten ethvert Land i Verden har Lovbestemmelser imod Brugen af disse Stoffer, medens i England snart ethvert let fordærveligt Jødemiddel er behandlet med kemiske Stoffer. I Frankrig tillades, at Jødevarerne, der ere bestemte til at eksporteres, behandles med Kemikalier, men for den hjemlige Konsum ere Kemikalier absolut forbudte, specielt i Smør. Tyskland, Spanien, Portugal og Brasilien have ligeledes truffet Lovbestemmelser imod Brugen af saadanne kemiske Tilfættninger.

Uddrag af Forhandlingerne paa Mødet Onsdag den 11te Marts 1896.

Mr. J. T. Lloyd (agricultural Analyst) som Vidne.

Mr. Kilbride: De er en Modstander af Brugen af Præservingemidler, saavel for Mælk som for Smør.

Mr. Lloyd: Ja! Noget af det Smør, som indføres til England, er belemret med Præservingemidler, hvilket jeg finder meget skadeligt.

Mr. K.: Er der en bestemt Slags Præservingemidler?

Mr. L.: Der benyttes alle Slags kendte Præservingemidler.

Mr. K.: Hvorfra kommer i Almindelighed det Smør?

Mr. L.: Jeg kan ikke sige, at det kommer fra noget bestemt Sted. Ethvert eksporterende Land bruger de Præservingemidler, det synes om, eller maaste bruge de enkelte Producenter forfællige Præservingemidler.

Præsidenten: Men disse Præservingemidler tilsættes ikke i bedragerisk Djemed.

Mr. L.: Nej, kun for at bevare Smørret.

Mr. Nicol: De anvendes for fersk Smør?

Mr. L.: Ja; ikke for salt Smør.

Mr. Kilbride: Efter Deres Mening ere de skadelige for Sundheden.

Mr. L.: Ja.

Mr. K.: Bruges Boraks i stor Udstrækning til at bevare Jødemidler?

Mr. L.: Ja, for Smør.